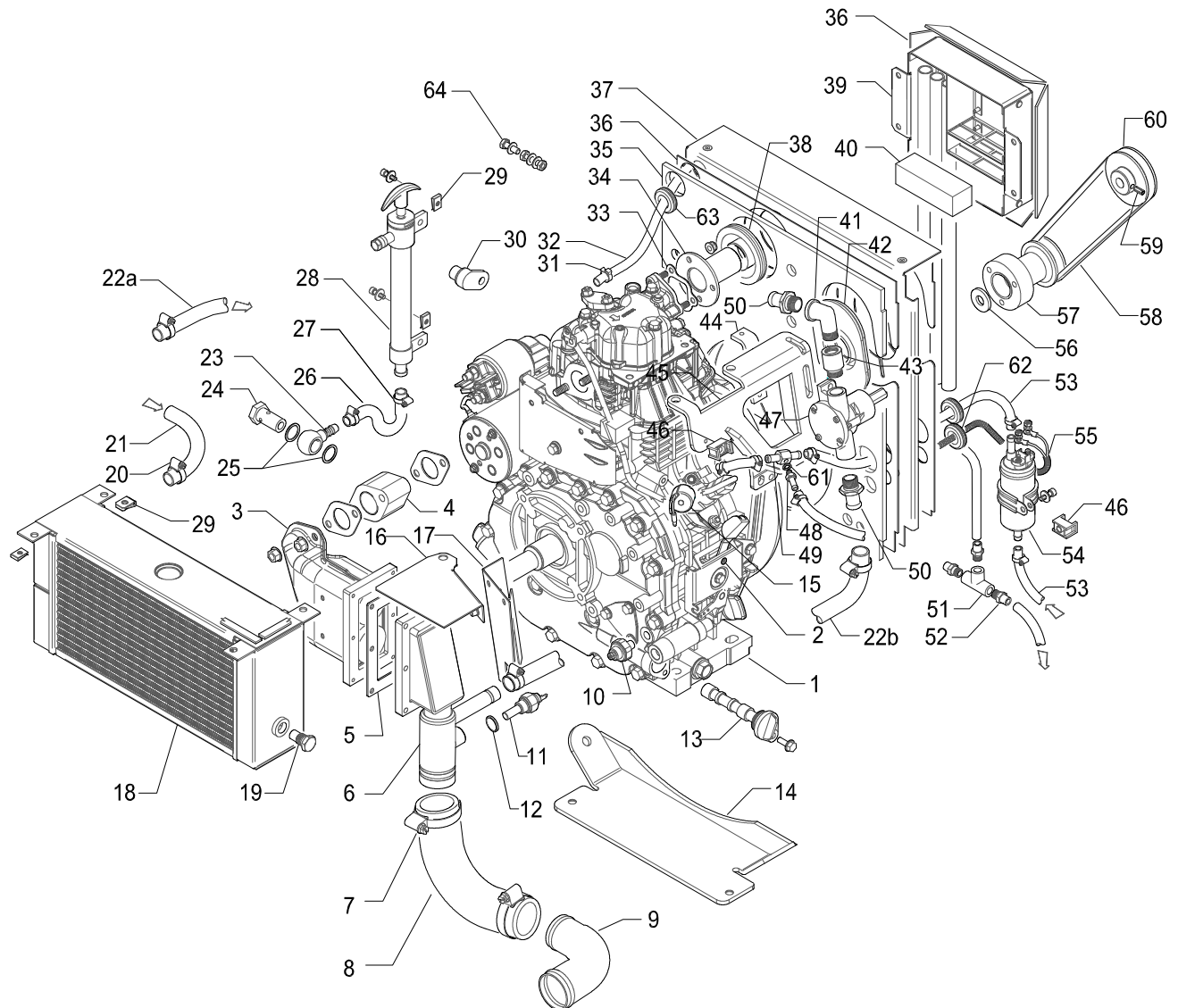


IS 4.04 WS (002818)

motore
engine

FIG. 1 / 5

Rev. / Rel.



Rif.	Cod.	Qty.	Descrizione	Description
1	033369	1	Motore Yanmar L.70 bianco	Yanmar L.70 white engine
2	10092	1	Rivetto a strappo 3,8x12	Rivet 3,8x12
3	033451	1	Collettore scarico catalizzato	Exhaust manifold
4	12075	1	Distanziale catalizzatore	Spacer
5	71610	1	Guarnizione miscelatore	Mixer gasket
6	033275	1	Miscelatore	Mixer
7	10794	1	Fascetta D. 40/60 H12	Clamp D. 40/60 H12
8	71242	1	Manicotto Di.38 90°	Sleeve Di.38 90°
9	011391	1	Curva scarico D.40/D.45	Exhaust elbow
10	97537	1	Pressostato olio	Oil pressure switch
11	30253	1	Termocontatto VDO 70°C	Exhaust thermostat 70°C
12	10342	1	Rondella in rame D14x20x1,5	Copper washer D14x20x1,5
13	97536	1	Filtro olio motore	Engine oil filter
14	62497	1	Staffa supporto motore	Support bracket engine
15	912958	1	Elettrovalvola YANMAR LN	Fuel electrovalve YANMAR LN
16	033377	1	Protezione superiore catalizzatore	Catalyst upper protection
17	033375	1	Protezione laterale catalizzatore	Catalyst lateral protection
18	64388	1	Scambiatore acqua - aria	Water- air exchanger
19	80162	1	Zinco completo di tappo	Zinc anode with plug
20	10825	5	Fascetta D.16/ 27 H9	Clamp D.16/ 27 H9

IS 4.04 WS (002818)

motore
engine

FIG. 1 / 5

Rev. / Rel.

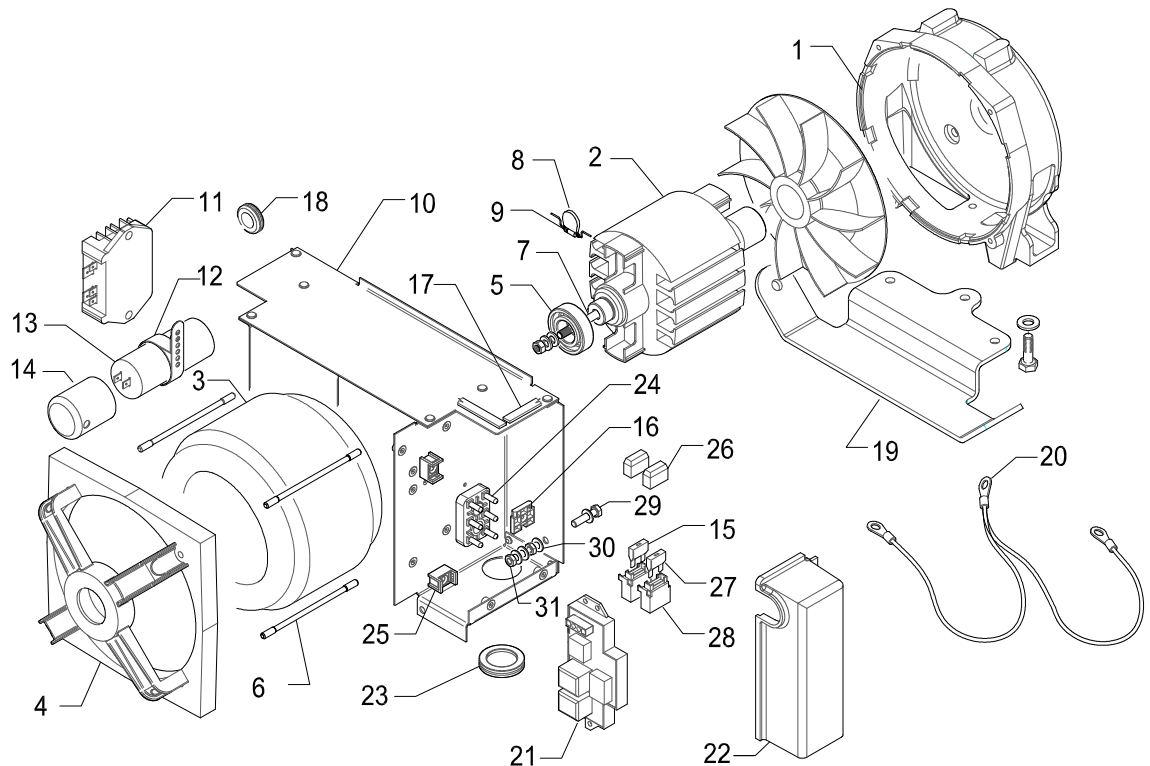
Rif.	Cod.	Qty.	Descrizione	Description
21	71168	1	Manicotto D.16/90° art3202	Sleeve D.16/90°
22a	71092	1	Manicotto D.15 gomma art.5050 (tagliato)	Sleeve D.15 (cutted)
22b	71092	1	Manicotto D.15 gomma art.5050 (tagliato)	Sleeve D.15 (cutted)
23	11048	1	Raccordo ad occhio D.16 - D.10	Eye union D.16 - D.10
24	11071	1	Vite forata M16x 1,5 L.31	Hollow screw M16x 1,5 L.31
25	A10414	2	Rondella D.16 rame	Copper washer D.16
26	70198	cm 22	Tubo cambio olio D.10x17	Oil pipe D.10x17
27	10791	13	Fascetta D. 10/16 H9	Clamp D. 10/16 H9
28	20250	1	Pompa ricambio olio 3/4"	Oil drainage pump 3/4"
29	10987	6	Attacco rapido M5	Union M5
30	80120	1	Termointerruttore testa	Thermostat
31	10811	1	Fascetta clic D.10	Clamp D. 10
32	71185	cm 160	Tubo carburante D.6 ISO7840	Fuel pipe D.6 ISO7840
33	97535	1	Guarnizione aspirazione	Air intake gasket
34	62539	1	Collettore aspirazione motore	Air intake manifold
35	033380	1	Kit fonoassorbente MAPPYSIL sp.6	Soundproofing kit MAPPYSIL sp.6
36	033379	1	Kit fonoassorbente LEGETOLEX	Soundproofing kit LEGETOLEX
37	033335	1	Paratia motore	Bulkhead
38	70802	1	Cuffia filtro aria	Manifold rubber cover
39	033373	1	Filtro aria motore	Air filter box
40	031149-0	1	Elemento filtrante aria	Air filter element
41	10814	2	Gomito 90° M/F 3/8	Elbow 90° M-F 3/8"
42	70808	1	Cuffia pompa acqua	Pump rubber cover
43	11751	1	Prolunga 3/8" GAS M/F H20	Spacer 3/8" GAS M/F H20
44	61163	1	Piastra pompa acqua	Water pump plate
45	63021	1	Staffa supporto pompa acqua	Water pump support bracket
46	10537	2	Supporto cavo SAREL 995	Cable support
47	31001	1	Pompa Johnson F35B-8	Johnson pump F35B-8
48	11753	1	Raccordo di ritorno su elettrovalvola	Fuel nipple to solenoid
49	11752	1	Raccordo 3 vie da elettrovalvola	Fuel nipple from solenoid
50	10614	3	Portagomma D.15 3/8"	Nipple D.15 3/8"
51	11286	1	Raccordo femmina 3 vie 1/8"	Female union 1/8"
52	11285	3	Raccordo portagomma 1/8"- D.7	Union 1/8"- D.7
53	71169	cm 80	Tubo carburante D.8x18 ISO7840	Fuel pipe D.8x18 ISO7840
54	31004	1	Pompa Pierburg 7.21440.03	Pierburg pump 7.21440.03
55	026195	1	Cablaggio motore	Engine harness
56	10997	1	Rondella volano motore	Engine washer
57	50266	1	Puleggia Z50 MOZZO 32 H66	Engine pulley Z50 H66
58	71010	1	Cinghia FTD-SPZ 662 9,7x675	V-belt FTD-SPZ 662 9,7x675
59	11498	1	Vite senza testa M6x12	Screw M6x12
60	50260	1	Puleggia Z70	Pulley Z70
61	A10334	1	Rondella in rame D 6x12x1 DIN433	Rondella in rame D 6x12x1 DIN433
62	70647	2	Passacavo DM.16 Interno	Core hitch DM 16
63	70908	1	Passacavo D.120/200/40	Core hitch D.120/200/40
64	A10763-0	1	Kit viteria	Screw kit

IS 4.04 WS (002818)

alternatore
alternator

FIG. 2 / 5

Rev. / Rel.



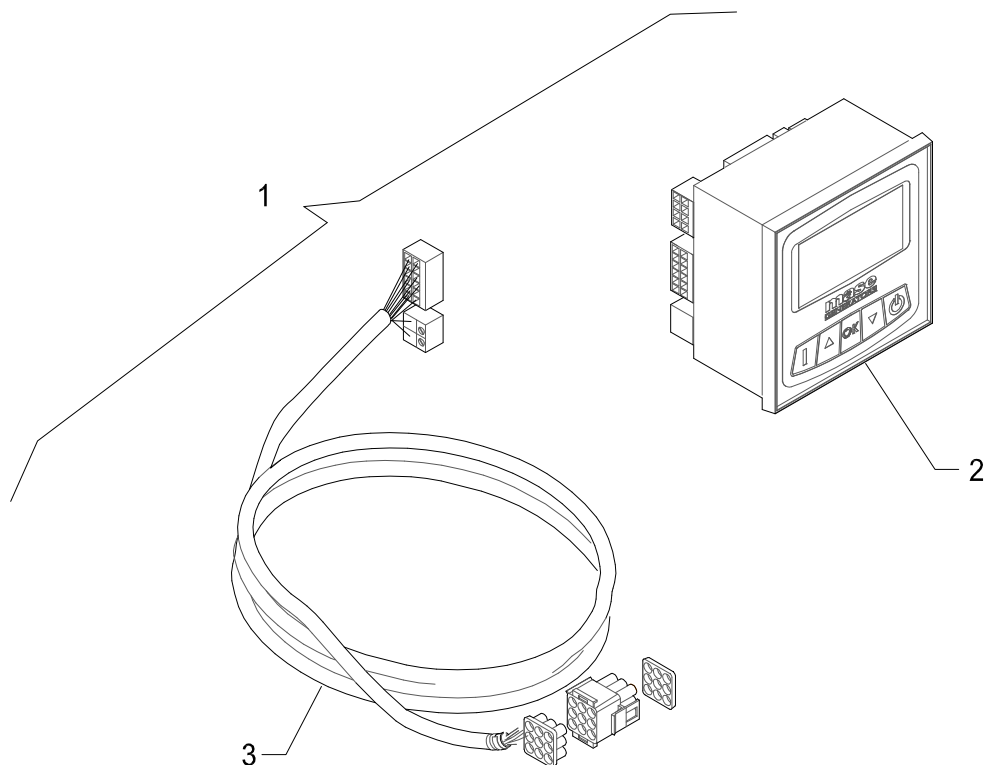
Rif.	Cod.	Qty.	Descrizione	Description
1	013048	1	Coperchio lato motore	Engine side cover
2	026746	1	Rotore 123/90"	Rotor 123/90"
3	032655	1	Statore 200/090" 60.120RC	Stator 200/090" 60.120 RC
4	012806	1	Coperchio lato cuscinetto	Bearing side cover
5	81103	1	Cuscinetto	Bearing
6	11848	4	Tirante M6 L.135	Tie rod M6 L.135
7	11849	1	Tirante centrale M8x148x5/16'	Central tie rod M8x148x5/16'
8	20521	2	Varistore	Varistor
9	910589	2	Diodo	Diode
10	033371	1	Ponte supporto scambiatore	Exchanger support
11	80542	1	Regolatore caricabatteria	Battery-charger regulator
12	70318	1	Fascetta plastica CU 50	Plastic clamp CU 50
13	33379	1	Condensatore CA 25 mF 7.5 450V	Capacitor CA 25 mF 7.5 450V
14	33123	1	Coperchio condensatore D.35	Capacitor cap D.35
15	32005	1	Fusibile lamellare 3A	Fuse 3A
16	30926	1	Piastra portafusibile 100352	Fuse holder plate 100352
17	71238	m 15	Guarnizione adesiva 15x4	Adhesive gasket 15x4
18	70908	1	Passacavo D.120/200/40	Core hitch D.120/200/40
19	62498	1	Staffa supporto alternatore	Alternator support bracket
20	019064	1	Cavo terra	Earth cable
21	33182	1	Scheda rele' SUPER SEAL	Relay board SUPER SEAL
22	71631	1	Protezione morsetti	Terminal board cover
23	10566	1	Passacavo DG 29	Core hitch DG 29
24	32421	1	Morsettiere BAM/5	Terminal board
25	10537	2	Supporto cavo SAREL	Cable support SAREL
26	31973	2	Coperchio per portafusibile lamellare	Fuse holder cover
27	30921	1	Fusibile 30A lamellare 600498	Fuse 30A
28	30925	2	Portafusibile lamellare 100351	Fuse holder 100351
29	11464	1	Vite in ottone M6x25	Screw M6x25
30	11433	4	Rondella in ottone D.6x0,5	Washer D.6x0,5
31	10294	2	Dado in ottone M6	Nut M6

IS 4.04 WS (002818)

Pannello di controllo a distanza
Remote control panel

FIG. 3 / 5

Rev. / Rel.



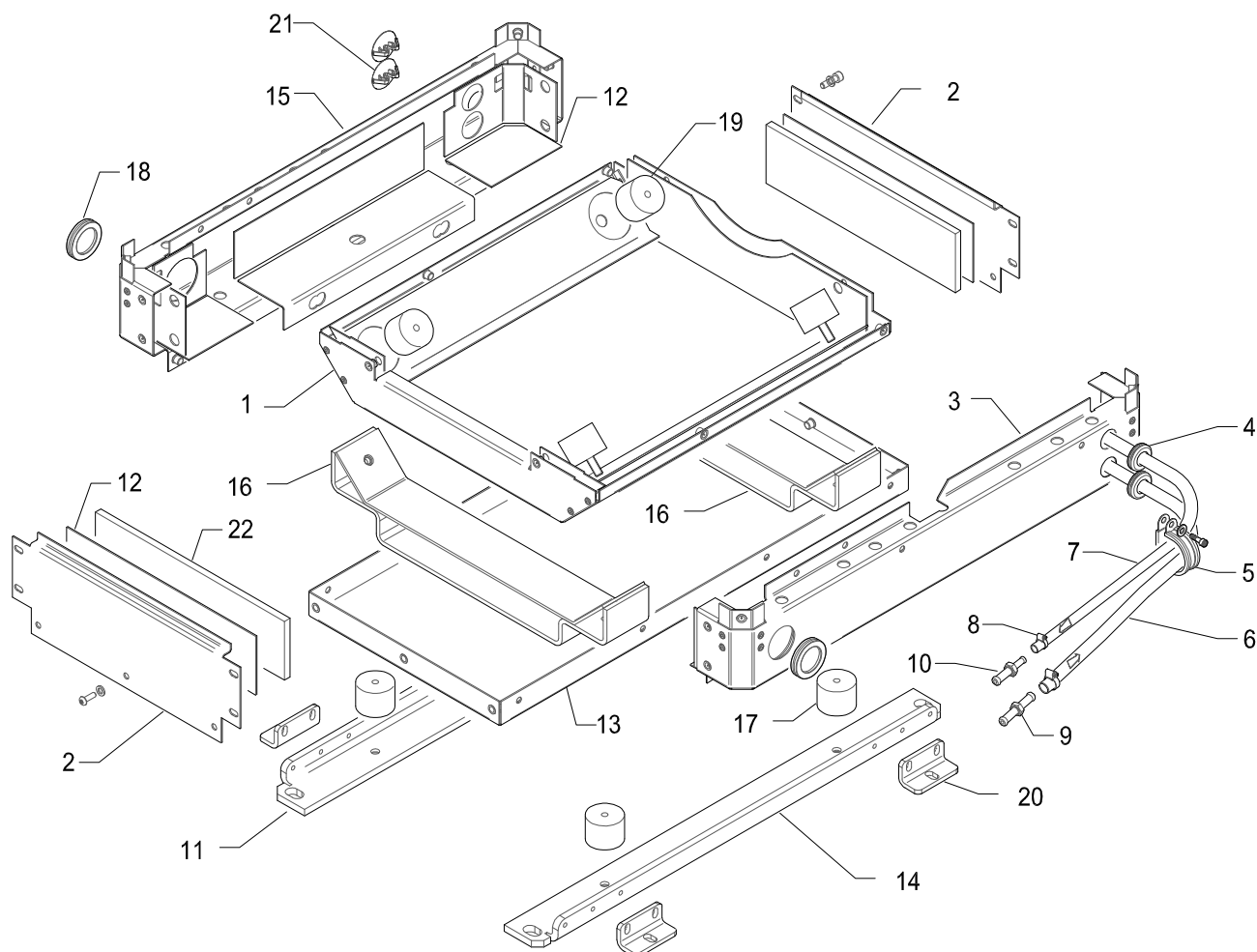
Rif.	Cod.	Qty.	Descrizione	Description
1	030887	1	Gruppo pannello a distanza CBU 10m	Remote control panel CBU 10m
2	030819	1	Pannello a distanza CBU completo	Control panel CBU
3	030820	1	Cavo comando CBU 10m completo	Cable CBU 10m

IS 4.04 WS (002818)

basamento cassa
bottom frame

FIG. 4 / 5

Rev. / Rel.



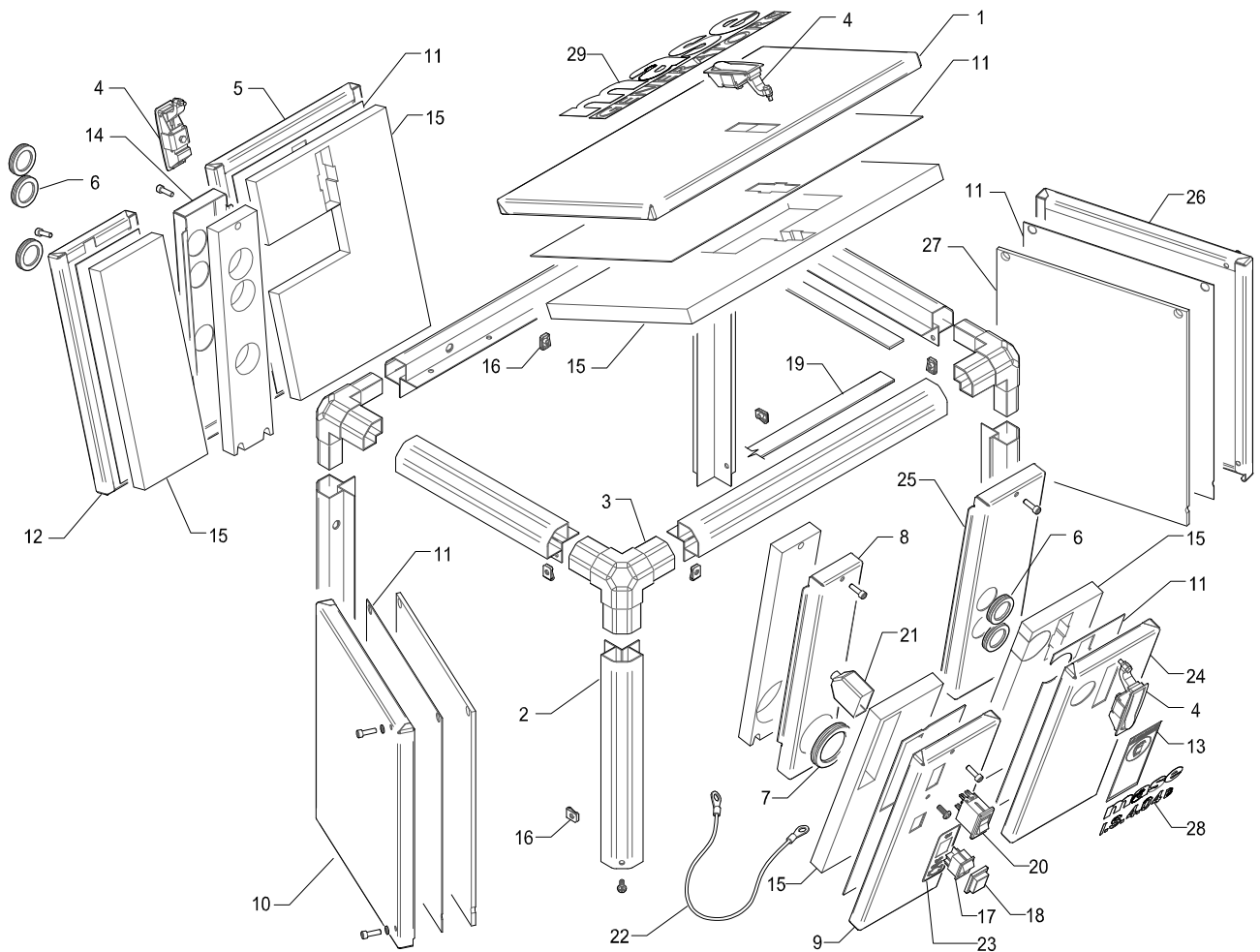
Rif.	Cod.	Qty.	Descrizione	Description
1	033337	1	Convogliatore aria	Air manifold
2	033345	2	Pannello chiusura fondo (nudo)	Back panel (naked)
3	033343	1	Basamento destro (nudo)	Right base (naked)
4	70647	2	Passacavo DM.16 Interno	Core hitch DM 16
5	11281	1	Fascetta gommata D. 30	Rubber clamp D. 30
6	71169	cm 80	Tubo carburante D.8 ISO7840	Fuel pipe D.8 ISO7840
7	71185	cm 160	Tubo carburante D.6 ISO7840	Fuel pipe D.6 ISO7840
8	10791	13	Fascetta D. 10/ 16 H 9	Clamp D. 10/ 16 H 9
9	11374	1	Portagomma ingresso carburante	Fuel inlet nipple
10	11671	1	Portagomma ritorno carburante	Fuel outlet nipple
11	62500	1	Staffa sx doppio antivibrante	Left double shock absorber bracket
12	033379	1	Kit fonoassorbente LEGETOLEX	Soundproofing kit LEGETOLEX
13	033347	1	Basamento centrale (nudo)	Box bottom (naked)
14	62499	1	Staffa dx doppio antivibrante	Right double shock absorber bracket
15	033341	1	Basamento sinistro (nudo)	Left base (naked)
16	64387	2	Staffa supporto motore / alternatore	Engine / alternator support bracket
17	71235	4	Antivibrante D40x30 55 Sh M8 "C"	Shock absorber D40x30 55 Sh M8 "C"
18	10566	8	Passacavo DG 29	Core hitch DG 29
19	70128	4	Antivibrante D40x30 40Sh M8 "B"	Shock absorber D40x30 40Sh M8 "B"
20	62516	4	Staffa esterna fissaggio generatore	External fixing bracket
21	70998	2	Tappo copriforo D.22-30	Cap D.22-30
22	033380	1	Kit fonoassorbente sp.6	Soundproofing kit sp.6

IS 4.04 WS (002818)

cassa
frame

FIG. 5 / 5

Rev. / Rel.



Rif.	Cod.	Qty.	Descrizione	Description
1	033361	1	Sportello superiore (nudo)	Upper door (naked)
2	033339	1	Kit profilati	Draw pieces kit
3	011067	4	Angolo 3 vie	Corner
4	62334	3	Chiusura regolabile	Adjusting closure
5	013127	1	Sportello lato motore (nudo)	Engine side door (naked)
6	10566	8	Passacavo DG 29	Core hitch DG 29
7	10567	1	Passacavo DG. 48	Core hitch DG.48
8	033353	1	Montante centrale destro (nudo)	Right panel (naked)
9	033357	1	Sportello destro lato alternatore (nudo)	Alternator side right door (naked)
10	033349	1	Testata lato alternatore	Alternator side panel
11	033379	1	Kit fonoassorbente LEGETOLEX	Soundproofing kit LEGETOLEX
12	033359	1	Sportello sinistro lato alternatore (nudo)	Alternator side left door (naked)
13	42485	1	Adesivo estintore	Fire extinguisher label
14	033355	1	Montante centrale sinistro (nudo)	Left panel (naked)
15	033381	1	Kit fonoassorbente sp.22	Soundproofing kit sp.22
16	10987	15	Attacco rapido M5	Union M5
17	33128	1	Interruttore 0/1 2P 16A	0/1 Switch 2P 16A
18	33224	1	Cappuccio protettivo IP65	Switch cap IP65
19	71238	m 15	Guarnizione adesiva 15x4	Adhesive gasket KRONSTIK 15x4
20	32715	1	Interruttore termico 2P 14A	Circuit breaker 2P 14A
21	71228	1	Cappuccio ETA 3120 2P	Switch cover ETA 3120 2P
22	026549	1	Cavo terra	Earth cable
23	42585	1	Adesivo ENGINE ON/OFF	ENGINE ON/OFF label
24	033746	1	Sportello destro lato motore	Engine side right door (naked)

IS 4.04 WS (002818)

cassa
frame

FIG. 5 / 5

Rev. / Rel.

Rif.	Cod.	Qty.	Descrizione	Description
25	033744	1	Montante laterale siphon break	Siphon break panel
26	033351	1	Testata lato motore	Engine side panel
27	033380	1	Kit fonoassorbente sp.6	Soundproofing kit sp.6
28	43433	1	Adesivo "MASE IS.4.04 B"	"MASE IS.4.04 B" label
29	41961	1	Adesivo MASE GENERATORS	MASE GENERATORS label